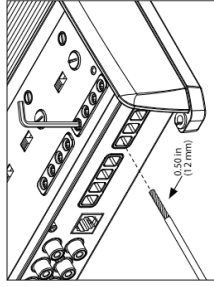
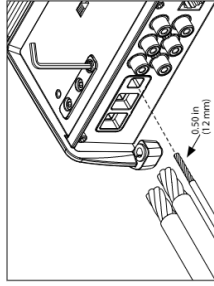
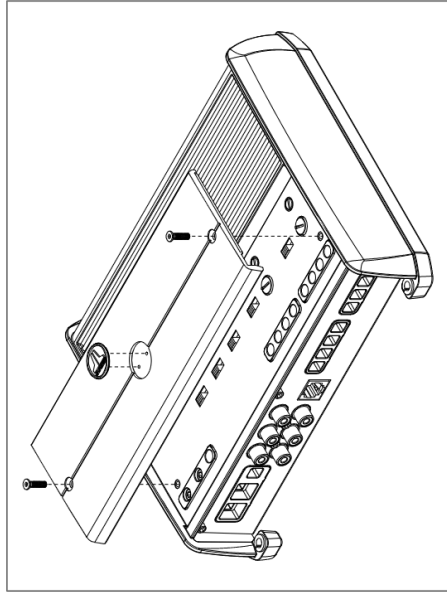
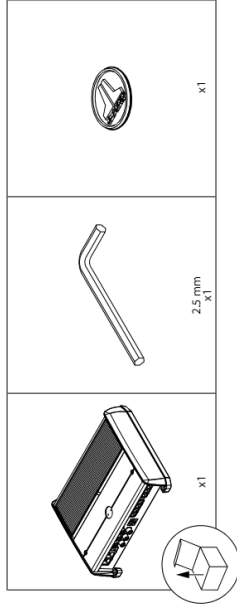




# XDM500/3

500W 3-CHANNEL AMPLIFIER

OWNER'S MANUAL  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DEL PROPIETARIO  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUALE DEL PROPRIETARIO



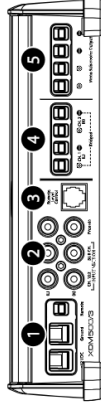
## INSTALLATION CONSIDERATIONS

- Installation requires appropriate tools and safety equipment. Professional installation is recommended.
- Before installation, turn off the audio system and disconnect the battery from the audio system.
- Install in a dry, well-ventilated location that does not interfere with factory-installed systems.
- Do not install in the engine compartment, any areas of extreme heat or where it will be directly exposed to the elements.
- Before cutting or drilling, check for potential obstacles behind mounting surfaces.
- Carefully route all system wiring away from moving parts and sharp edges; secure with cable ties or wire clamps and use grommets and loom where appropriate to protect from sharp edges.

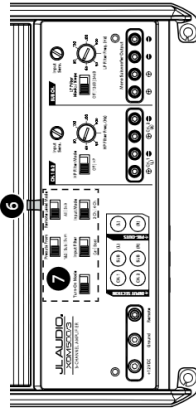
## SAFETY CONSIDERATIONS

- Only use this product with 12 volt, negative-ground electrical systems. This product is not certified or approved for use in aircraft.
- Mount this product securely to prevent damage or injury in severe conditions.
- An appropriate fuse (or circuit breaker) at the main power wire is vital for vehicle/vessel safety and must be installed within 18 inches (45 cm) of the positive battery connection.
- For ABYC and NMEA applications, circuit protection is required within 7 inches (18 cm) of the battery, unless the cable is in an enclosure or conduit.
- Listen to your audio system at levels appropriate for operating conditions and hearing safety.

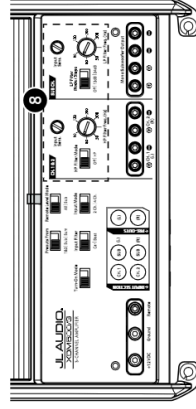
## CONNECTIONS



| Connection              | Description                                                       | Notes                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| +12VDC                  | Positive (+12V) Power Connection                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 AWG wire (required)</li> <li>• Install 50A fuse at (+) battery post</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| 1 Ground                | Negative (GND) Ground Connection                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 AWG wire (required)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                          |
| Remote                  | Positive (+12V) Activation Connection                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 18 - 12 AWG wire capacity</li> <li>• See 2 Turn On Mode for more info</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| CH 1 Input              | Left Input Signal, Black RCA                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accepts: 300mV - 4V input voltage</li> <li>• See 2 Input Mode for more info</li> </ul>                                                                                                                                                    |
| CH 2 Input              | Right Input Signal, Red RCA                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| SUB CH Input            | Left Subwoofer Input Signal, Black RCA                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| SUB CH Input            | Right Subwoofer Input Signal, Red RCA                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Preset 1                | Left Pass-Through Presamp Signal, Black RCA                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• See 2 Presets From for more info</li> </ul>                                                                                                                                                                                               |
| Preset 2                | Right Pass-Through Presamp Signal, Red RCA                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Remote Level Control    | Remote Level Controller Connection (optional) (HD-RLC or MHD-RLC) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Operates as an attenuator only.</li> <li>• Fully counter-clockwise = Level Muted</li> <li>• Fully clockwise = Level Unaffected</li> </ul>                                                                                                 |
| CH 1 (L) Speaker Output | CH 1 & 2 Bridged (+)                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Minimum impedance load: Stereo mode 2-ohms</li> <li>• Bridged mode 2-ohms</li> <li>• 18 - 8 AWG wire capacity</li> </ul>                                                                                                                  |
| CH 2 (R) Speaker Output | (-) Negative Speaker Output                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| CH 2 (R) Speaker Output | (+) Positive Speaker Output                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| CH 2 (R) Speaker Output | (-) Negative Speaker Output                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Monosubwoofer Output    | (+) Positive Subwoofer Output                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Both positive (+) connections are connected in parallel internally</li> <li>• Both negative (-) connections are connected in parallel internally</li> <li>• Minimum impedance load: 2-ohms</li> <li>• 18 - 8 AWG wire capacity</li> </ul> |
| Monosubwoofer Output    | (-) Negative Subwoofer Output                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Monosubwoofer Output    | (+) Positive Subwoofer Output                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Monosubwoofer Output    | (-) Negative Subwoofer Output                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



| Control (Function)                                                       | Setting        | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6</b><br><b>Status LED</b><br>(indicates operating status)            | Flashing Green | Amplifier Powering Up, Audio Output Muted                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                          | Green          | On-Normal Operation, Active-Audio Output                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                          | Red            | On-Safe Mode, Over-Temperature Condition, Audio Output Reduced<br>• Reverts to normal operation when temperature returns to a safe level                                                                                                                                                                                       |
|                                                                          | Amber (green)  | On-Safe Mode, Over-Current Condition, Audio Output Muted<br>• May inhibit repetitive audible ticking or thumping noise in the output<br>• Inspect for speaker/wire short circuit or low impedance                                                                                                                              |
|                                                                          | LEDs Off       | Amplifier Turns Off (Unexpectedly), Low-Voltage Condition<br>• Occurs when battery or remote turn-on voltage drops below 10V<br>• Reverts to normal operation when voltage rises above 11V<br>• +12V Remote Turn-On (Preferred)<br>• Controlled by a switched +12V circuit or turn-on output of your source unit/OEM interface |
|                                                                          | Remote         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Turn On Mode</b><br>(configures activation method)                    | Offset         | DC Offset-Sensing (Automatic)<br>• Turns On by detecting the presence of small DC signal in OEM audio outputs and turns Off after the signal is removed                                                                                                                                                                        |
|                                                                          |                | Signal-Sensing (Automatic)<br>• Turns On by detecting full-range OEM audio signal and turns Off after the signal is removed (within 30 seconds)                                                                                                                                                                                |
|                                                                          | Signal         | Designed for high-level signal (e.g., subwoofer)<br>• Detects input signal from CH 1 (L) only<br>• Using DC Offset or Signal Sensing, turns On when the "Remote" terminal into a +12V turn-on output.                                                                                                                          |
| <b>7</b><br><b>Input Filter</b><br>(configures input filter application) | Car            | Select for most installations (automotive or marine)                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                          | Boat           | Select if experiencing interference from high-current mechanical switches/devices                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                          | 2 Ch.          | Select when using CH 1, 18.2 inputs only<br>• SUB CH signal will be the sum of CH 1, 18.2 signals                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Input Mode</b><br>(configures input signal connections)               | 4 Ch.          | Select when using all four inputs<br>• SUB CH signal will be the sum of both left and right SUB CH inputs<br>• If only one subwoofer channel signal is available, a Y-adaptor is recommended to feed both SUB CH inputs.                                                                                                       |
|                                                                          | All            | Adjusts level of all channels equally                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Remote Level Mode</b><br>(configures HD-RLC operation - optional)     | Sub            | Adjusts level of subwoofer channel only                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                          | 18.2           | Same signal that is connected to CH 1, 18.2 inputs                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Preouts From</b><br>(configures preamp output signals)                | Sub            | Same signal that is connected to the subwoofer channel inputs                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                          | Sum            | Summed signal, combining CH 1, 18.2 and subwoofer channel inputs into a stereo signal pair                                                                                                                                                                                                                                     |



| Control (Function)                                                                | Setting  | Description                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>8</b><br><b>Input Cuts</b><br>(configures low-pass channel pair's input stage) | Variable | Use to match the source unit's output voltage with the inputs of each pair of amplifier channels. See <a href="#">Appendix A</a> for detailed information. |
|                                                                                   | Off      | Filter defeated; passes full range of frequencies present at the inputs                                                                                    |
|                                                                                   | HP       | Attenuates frequencies below the CH 1, 18.2 Filter Freq. (Hz) at a rate of 12dB/octave                                                                     |
|                                                                                   | Variable | Use to adjust the cutoff frequency of channel 1, 18.2's high-pass active filter, from 50 Hz - 500 Hz / 12dB per octave                                     |
| <b>LP Filter Mode Shape</b><br>(configures low-pass filter and slope of SUB CH)   | Off      | Filter defeated; passes full range of frequencies present at the inputs                                                                                    |
|                                                                                   | 12dB     | Attenuates frequencies above the SUB CH 1, LP Filter Freq. (Hz) at a rate of 12dB/octave                                                                   |
|                                                                                   | 24dB     | Attenuates frequencies above the SUB CH 1, LP Filter Freq. (Hz) at a rate of 24dB/octave                                                                   |
| <b>LP Filter Freq. (Hz)</b><br>(adjusts the low-pass filter cutoff frequency)     | Variable | Use to adjust the cutoff frequency of the subwoofer channel's low-pass active filter, from 50 Hz - 500 Hz / 12dB per octave                                |

## APPENDIX A:

### Input Sensitivity Level Setting

Follow the steps below to adjust the input sensitivity of each amplifier channel pair to achieve overall system balance.

| Necessary Equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Digital AC Voltmeter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | • Sine-wave test tone recorded at 0 dBfs reference level in the frequency range to be amplified. Do not use attenuated test tones (<10 dB, >20 dB, etc.). |
| • 1/4" mono channel amplifier with 100 Hz low-pass filter applications                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | • Sine-wave channel amplifier with 100 Hz low-pass filter applications                                                                                    |
| • Depending on your type of source unit, the sine-wave may be played via a CD, USB thumb drive, portable media player or Bluetooth® audio source. Make sure to disable any EQ/DSP modes on your portable media player during level setting.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                           |
| The Nine-Step Procedure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                           |
| 1. Disconnect the speakers from the amplifier's speaker output connectors.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                           |
| 2. Turn off all processing (bass/treble, loudness, EQ, etc.) on the source unit, processor (if used) and amplifier. Set the fader control to center position and the subwoofer level control to 3/4 of maximum, if used.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                           |
| 3. Turn all "Input Sense" controls all the way down.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                           |
| 4. Set the source unit volume to 3/4 of full volume. This will allow for reasonable gain overlap with moderate clipping at full volume.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                           |
| 5. Using the chart below, determine the target voltage for input sensitivity adjustment according to the nominal impedance of the speaker system connected to the amplifier outputs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                           |
| 6. Verify that you have disconnected the speaker before proceeding. Play a track with an appropriate sine wave (within the frequency range to be amplified at 3/4 source unit volume).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                           |
| 7. Connect the AC voltmeter to the speaker output terminals of the amplifier. If the channel pair is operating in stereo, it is only necessary to measure one channel. If bridged, make sure you test the voltage at the correct terminals (L+ and R+).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                           |
| 8. Increase the "Input Sense" control until the target voltage is observed with the voltmeter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                           |
| 9. Once you have adjusted each channel section to its maximum low-distortion output level, reconnect the speakers. The "Input Sense" controls can now be adjusted downward if the amplifier requires attenuation to achieve the desired system balance.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                           |
| IMPORTANT!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Do not increase any "Input Sense" setting for any amplifier channel or channel pair in the system beyond the maximum level established during this procedure. Doing so will result in audible distortion and possible speaker damage.</li> <li>It will be necessary to re-adjust the "Input Sense" if any equalizer boost is activated after setting the "Input Sense" with this procedure. This applies to any EQ boost circuit, including source unit tone controls or EQ circuits. EQ cuts will not require re-adjustment.</li> </ul> |                                                                                                                                                           |

| Nominal Impedance | Target AC Voltage |                  |
|-------------------|-------------------|------------------|
|                   | Ch 1&2 (Stereo)   | Ch 1&2 (Bridged) |
| 8Ω                | 17.3 V            | 34.6 V           |
| 4Ω                | 17.3 V            | 28.2 V           |
| 3Ω                | 16.2 V            | not recommended  |
| 2Ω                | 14.1 V            | not recommended  |
|                   |                   | Subwoofer Ch     |
|                   |                   | 26.8 V           |
|                   |                   | 26.8 V           |
|                   |                   | 26.8 V           |
|                   |                   | 24.5 V           |

## SPECIFICATIONS

| Amplifier Section                  |                                                                                                                                                            |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amplifier Topology                 | Ned® Ultra-High Speed Class D                                                                                                                              |
| Power Supply Type                  | Unregulated MOSFET Switching                                                                                                                               |
| Minimum Copper Power/GND Wire      | 4 AWG<br>(Note: CCA/Copper Clad Aluminum wire is not recommended)                                                                                          |
| Recommended Fuse                   | 50 A                                                                                                                                                       |
| Rated RMS Power @ 14.4V, <1% THD+N | Main @ 4 Ω<br>75W x 2<br>Main @ 2 Ω<br>100W x 2                                                                                                            |
|                                    | Sub @ 4 Ω<br>180W x 1<br>Sub @ 3 Ω<br>240W x 1                                                                                                             |
|                                    | Main @ 4 Ω Bridged<br>180W x 1                                                                                                                             |
| Rated RMS Power @ 12.5V, <1% THD+N | Main @ 4 Ω<br>60W x 2<br>Main @ 2 Ω<br>80W x 2                                                                                                             |
|                                    | Sub @ 4 Ω<br>180W x 1<br>Sub @ 3 Ω<br>240W x 1                                                                                                             |
|                                    | Main @ 4 Ω Bridged<br>180W x 1                                                                                                                             |
| Frequency Response                 | Main Channels: 12 Hz - 22 kHz (+0, -1dB)<br>Sub Channel: 10 Hz - 1 kHz (+0, -1dB)                                                                          |
|                                    | Main Channels: >104 dB (Referred to rated power),<br>>84 dB (Referred to 1W)<br>Sub Channel: >103 dB (Referred to rated power),<br>>83 dB (Referred to 1W) |
| Damping Factor                     | Main Channels: >150 / 50 Hz @ 4 Ω, >75 / 50 Hz @ 2 Ω<br>Sub Channel: >120 / 50 Hz @ 4 Ω, >60 / 50 Hz @ 2 Ω                                                 |
| Input Section                      |                                                                                                                                                            |
| Number of Inputs                   | 4 (Two Stereo Pairs)                                                                                                                                       |
| Input Type                         | Differential-Balanced with RCA Jack Inputs                                                                                                                 |
| Input Voltage Range                | 200mV - 4V RMS                                                                                                                                             |
| Signal Processing                  |                                                                                                                                                            |
|                                    | CH 1&2                                                                                                                                                     |
| Filter Type                        | Active, 12dB/octave, High-Pass (30 - 500 Hz), detunable                                                                                                    |
|                                    | Active, 12dB/octave, Low-Pass (30 - 500 Hz), detunable                                                                                                     |
| Remote Level Control               | HD-RLC or MHD-RLC (optional). Full mute to 0 dB range.                                                                                                     |
| Dimensions                         |                                                                                                                                                            |
| L x W x H                          | 10.23 in. x 7.09 in. x 2.05 in. (260 mm x 180 mm x 52 mm)                                                                                                  |

Due to ongoing product development, all specifications are subject to change without notice.

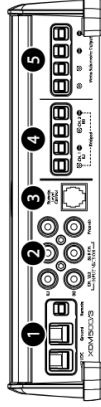
## CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'INSTALLATION

- L'installation nécessite des outils et des équipements de sécurité appropriés. Une installation par un professionnel est recommandée.
- Avant l'installation, étendre le système audio et débrancher la batterie de ce dernier.
- Installer le produit dans un endroit sec et bien ventilé pour éviter toute interférence avec les systèmes installés en usine.
- Ne pas installer dans le compartiment moteur, dans des zones de chaleur extrême ou dans des endroits où il sera directement exposé aux éléments.
- Avant de procéder au découpage ou au perçage, vérifier l'absence d'obstacles potentiels derrière les surfaces de montage.
- Éloigner soigneusement tous les câbles des pièces mobiles et des bords tranchants. Fixer les câbles à l'aide d'attaches ou de serre-câbles et utiliser des passe-câbles et des faisceaux de câbles, si nécessaire, pour les protéger des bords tranchants.

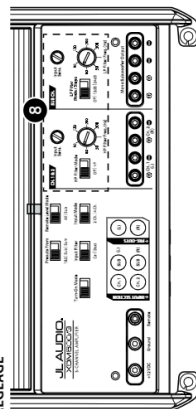
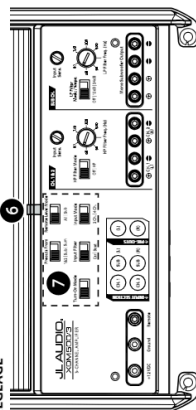
## CONSIDÉRATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

- Utiliser ce produit avec des systèmes électriques de 12 V à masse négative. Ce produit n'est ni certifié ni approuvé pour une utilisation en avion.
- Fixer solidement ce produit pour éviter tout risque de dommages ou de blessures graves.
- Un fusible (ou un disjoncteur) approprié au niveau du fil d'alimentation principal est essentiel pour la sécurité du véhicule/bateau et doit être installé à moins de 45 cm (18 po) de la connexion positive de la batterie.
- Pour les applications ABYC et NMEA, une protection du circuit est requise à moins de 18 cm (7 po) de la batterie, à moins que le câble ne soit dans une coffret ou un conduit.
- Écouter le système audio à un volume adapté aux conditions de fonctionnement et à votre audition.

## CONNEXIONS



|   | Connexion                                            | Description                                                                   | Remarques                                                                                                                                                                                                                                        |
|---|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | +12VDC (+12 VCC)                                     | Connexion d'alimentation positive (+12 V)                                     | • Câble 4 AWG (requis)<br>• Installer le fusible de 10 A à la borne positive (+) de la batterie                                                                                                                                                  |
|   | Ground (Masse)                                       | Connexion de masse (GND) négative                                             | • Câble 4 AWG (requis)                                                                                                                                                                                                                           |
|   | Remote (A distance)                                  | Connexion d'activation positive (+12 V)                                       | • Utilisez le bouton de verrouillage pour plus d'informations.                                                                                                                                                                                   |
| 2 | CH 1 Input (Entrée canal 1)                          | Signal d'entrée gauche, RCA noir                                              | • Accepte une tension de 200 mV à 4 V<br>• Utilisez le bouton de verrouillage pour plus d'informations.                                                                                                                                          |
|   | CH 2 Input (Entrée canal 2)                          | Signal d'entrée droit, RCA rouge                                              |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|   | SUB CH Input (Entrée canal subwoofer)                | Signal d'entrée subwoofer gauche, RCA noir                                    |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|   | SUB CH Input (Entrée canal subwoofer)                | Signal d'entrée subwoofer droit, RCA rouge                                    |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|   | Preset 1 (Sortie préamplifiée 1)                     | Signal préampli « pass-through » gauche, RCA noir                             | • Voir le bouton de verrouillage pour plus d'informations.                                                                                                                                                                                       |
|   | Preset 2 (Sortie préamplifiée 2)                     | Signal préampli « pass-through » droit, RCA rouge                             |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3 | Remote Level Control (Contrôle de niveau à distance) | Connexion du contrôleur de niveau à distance (facultatif) (HQ-RLC ou MFD-RLC) | • Fonctionne comme un atténuateur. Tournez complètement le sens horaire pour augmenter le volume et tournez complètement dans le sens inverse pour diminuer le volume. Niveau d'atténuation : Niveau 1 (0 dB) à Niveau 5 (15 dB)                 |
| 4 | Sortie haut-parleur CH 1 (L) (canal 1 gauche)        | Sortie haut-parleur positive (+)                                              | • Impédance de charge minimale : 4 ohms à 2 ohms<br>• Mode à pont 2 à 4 ohms<br>• Capacité de câble de 16 à 8 AWG                                                                                                                                |
|   | Sortie haut-parleur CH 2 (R) (canal 2 droit)         | Sortie haut-parleur positive (+) négative (-)                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5 | Mono Subwoofer Output (Sortie subwoofer mono)        | Sortie subwoofer positive (+)                                                 | • Les deux connexions positives (+) sont connectées en parallèle en interne.<br>• Les deux connexions négatives (-) sont connectées en parallèle en interne.<br>• Impédance de charge minimale : 2 à 4 ohms<br>• Capacité de câble de 16 à 8 AWG |
|   |                                                      | Sortie subwoofer positive (+)                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|   |                                                      | Sortie subwoofer négative (-)                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|   |                                                      | Sortie subwoofer négative (-)                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |



| Bouton de réglage (Fonction) | Réglage                | Description                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6                            | Vert<br>cigoyant       | L'amplicificateur est en cours de démarrage, la sortie audio et le couple.                                                                                                                                                                                            |
|                              | Vert                   | Allumé et fonctionnement normal, sortie audio active.                                                                                                                                                                                                                 |
|                              | Rouge                  | Mode d'alarme actif, condition de surchauffe, sortie audio défectueuse.<br>• Revient à la position normale lorsque la température revient à un niveau sûr.                                                                                                            |
|                              | Orange<br>jaune        | Mode d'alarme actif, condition de surchauffe, sortie audio coupée.<br>• Vérifiez qu'il n'y a pas une faible impédance ou un court-circuit à l'entrée de l'antenne ou de la RL.                                                                                        |
|                              | Voynets<br>éteints     | L'amplicificateur devient impuissant, condition de tension faible.<br>• Se produit lorsque la tension de la batterie ou de la mise sous tension à distance tombe en dessous de 10 V.<br>• Revient à fonctionnement normal lorsque la tension monte au-dessus de 11 V. |
| 7                            | Remote<br>(A distance) | Mise sous tension à distance +12 V (voiture).<br>• Contrôle à distance de la mise sous tension de la source d'alimentation OESA.                                                                                                                                      |
|                              | Offet                  | Détection d'effacement CC (batterie déchargée).<br>• Conçu pour les signaux de sortie audio (sans parler) uniquement.<br>• Déclenche le signal d'entrée du canal subwoofer, qui est alors réémis à l'entrée de la sortie audio et réémet le signal supprimé.          |
|                              | Signal                 | Détection de signal (audio numérique).<br>• Déclenche le signal d'entrée du canal subwoofer, qui est alors réémis à l'entrée de la sortie audio et réémet le signal supprimé.<br>• OESA - full-range - et éteint en l'absence de signal (dans les 30 secondes).       |
|                              | Car (Voiture)          | A sélectionner pour la plupart des installations (automobiles ou marines).                                                                                                                                                                                            |
|                              | Boat (Bateau)          | A sélectionner en cas d'interférences avec les interrupteurs/appareils mécaniques à courant élevé.                                                                                                                                                                    |
| 8                            | 2 Ch, 2 ce-<br>naux)   | Sélectionner cette position si vous utilisez les entrées 1 et 2 uniquement.<br>• La signal de canaux subwoofer sera la somme des signaux des canaux 1 et 2.                                                                                                           |
|                              | 4 Ch, 4 ce-<br>naux)   | Sélectionner cette position lorsque vous utilisez les entrées 1, 2, 3 et 4.<br>• La signal de canaux subwoofer sera la somme des entrées des canaux subwoofer et droit.                                                                                               |
|                              |                        | • Si un signal de canal de subwoofer est disponible, un adaptateur 7 est recommandé pour faire entrer les deux entrées 150 W CH (canal subwoofer).                                                                                                                    |
|                              | All (Tous)             | Règle le niveau de tous les canaux de manière identique.                                                                                                                                                                                                              |
|                              | Sub<br>(Subwoofer)     | Règle le niveau du canal du subwoofer uniquement.                                                                                                                                                                                                                     |
| 9                            | 1 et 2                 | Le même signal est connecté aux entrées des canaux 1 et 2.                                                                                                                                                                                                            |
|                              | Sub<br>(Subwoofer)     | Le même signal est connecté aux entrées du canal du subwoofer.                                                                                                                                                                                                        |
|                              | Somme                  | Signal additionnel, combinant les entrées des canaux 1 et 2 et du subwoofer en une paire de signaux stéréo.                                                                                                                                                           |

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

| Section de l'amplificateur                                                                                                                                                               |                 |                                                                |                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Topologie de l'amplificateur                                                                                                                                                             |                 |                                                                |                                                                     |
| Classe D ultra-rapide Neo™                                                                                                                                                               |                 |                                                                |                                                                     |
| Type d'alimentation électrique                                                                                                                                                           |                 |                                                                |                                                                     |
| Commutateur MOSFET non régulé                                                                                                                                                            |                 |                                                                |                                                                     |
| Section minimale du câble d'alimentation de masse en cuivre                                                                                                                              |                 |                                                                |                                                                     |
| 4 AWG (Remarque : un fil d'aluminium plaqué cuivre/CCA n'est pas recommandé)                                                                                                             |                 |                                                                |                                                                     |
| Fusible recommandé                                                                                                                                                                       |                 |                                                                |                                                                     |
| 50 A                                                                                                                                                                                     |                 |                                                                |                                                                     |
| Puissance RMS nominale à 14,4 V, < 1% de THD + bruit                                                                                                                                     | Princip. à 4 Ω  | Princip. à 2 Ω                                                 | Princip. à 4 Ω avec pont 200 W x 1                                  |
|                                                                                                                                                                                          | 75 W x 2        | 100 W x 2                                                      | 200 W x 1                                                           |
| Puissance RMS nominale à 12,5 V, < 1% de THD + bruit                                                                                                                                     | Subwoofer à 4 Ω | Subwoofer à 3 Ω                                                | Subwoofer à 2 Ω                                                     |
|                                                                                                                                                                                          | 180 W x 1       | 240 W x 1                                                      | 300 W x 1                                                           |
| Puissance RMS nominale à 12,5 V, < 1% de THD + bruit                                                                                                                                     | Princip. à 4 Ω  | Princip. à 2 Ω                                                 | Princip. à 4 Ω avec pont 180 W x 1                                  |
|                                                                                                                                                                                          | 60 W x 2        | 90 W x 2                                                       | 180 W x 1                                                           |
| Puissance RMS nominale à 12,5 V, < 1% de THD + bruit                                                                                                                                     | Subwoofer à 4 Ω | Subwoofer à 3 Ω                                                | Subwoofer à 2 Ω                                                     |
|                                                                                                                                                                                          | 180 W x 1       | 240 W x 1                                                      | 300 W x 1                                                           |
| Réponse de fréquence                                                                                                                                                                     |                 |                                                                |                                                                     |
| Canaux principaux : 12 Hz à 22 kHz (+0, -1 dB)<br>Canal subwoofer : 10 Hz à 1 kHz (+0, -1 dB)                                                                                            |                 |                                                                |                                                                     |
| Rapport signal/bruit (pondéré A, bruit 20 Hz à 20 kHz)                                                                                                                                   |                 |                                                                |                                                                     |
| Canaux principaux : > 104 dB par rapport à la puissance nominale, > 84 dB par rapport à 1 W<br>Canal subwoofer : > 103 dB par rapport à la puissance nominale, > 83 dB par rapport à 1 W |                 |                                                                |                                                                     |
| Facteur d'amortissement                                                                                                                                                                  |                 |                                                                |                                                                     |
| Canaux principaux : > 150 / 50 Hz à 4 Ω, > 75 / 50 Hz à 2 Ω<br>Canal subwoofer : > 120 / 50 Hz à 4 Ω, > 60 / 50 Hz à 2 Ω                                                                 |                 |                                                                |                                                                     |
| Section de l'entrée                                                                                                                                                                      |                 |                                                                |                                                                     |
| Nombre d'entrées                                                                                                                                                                         |                 |                                                                |                                                                     |
| 4 (Deux paires stéréo)                                                                                                                                                                   |                 |                                                                |                                                                     |
| Type d'entrée                                                                                                                                                                            |                 |                                                                |                                                                     |
| Équilibrée-différentielle avec prises d'entrée RCA                                                                                                                                       |                 |                                                                |                                                                     |
| Plage de tension d'entrée                                                                                                                                                                |                 |                                                                |                                                                     |
| 200 mV - 4 V RMS                                                                                                                                                                         |                 |                                                                |                                                                     |
| Traitement des signaux                                                                                                                                                                   |                 |                                                                |                                                                     |
| Type de filtre                                                                                                                                                                           |                 |                                                                |                                                                     |
|                                                                                                                                                                                          |                 | Canaux 1 et 2                                                  | SUB CH. (Canal subwoofer)                                           |
| Remote Level Control (Commande de niveau à distance)                                                                                                                                     |                 | Actif, 12 dB par octave, passe-bas (50 à 500 Hz), désactivable | Actif, 12 dB ou 24 dB/octave, passe-bas (50 à 500 Hz), désactivable |
| Dimensions                                                                                                                                                                               |                 |                                                                |                                                                     |
| L x P x H                                                                                                                                                                                |                 |                                                                |                                                                     |
| 260 mm x 180 mm x 52 mm (10,23 po x 7,09 po x 2,05 po)                                                                                                                                   |                 |                                                                |                                                                     |

En raison d'un développement permanent de nos produits, toutes les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ANNEXE A :

Réglage du niveau de sensibilité d'entrée

Suivez les étapes ci-dessous pour régler la sensibilité d'entrée de chaque paire de canaux de l'amplificateur afin d'obtenir un équilibre global du système.

| Matériel nécessaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Voltmètre CA numérique</li><li>• Test d'ondes sinusoïdales enregistrées à un niveau de référence de 0 dB FS dans la plage de fréquences à amplifier. N'utilisez pas de tonalités de test atténuées (&lt; 10 dB, -20 dB, etc.).</li><li>• Applications canaux/amplificateur à full range</li><li>• Application de référence à 1 kHz</li><li>• Selon le type d'unité source, l'onde sinusoïdale peut être lue via un CD, une clé USB, un lecteur multimédia portable ou une source audio Bluetooth*. Veuillez désactiver tous les modes EQ/DSP de votre lecteur multimédia portable pendant le réglage du niveau.</li></ul>                                                                                                                                           |  |
| Procédure en neuf étapes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| 1. Déconnectez les haut-parleurs des connecteurs de la sortie haut-parleur de l'amplificateur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| 2. Désactivez tous les traitements (basses/aigus, niveau sonore, correction, etc.) sur l'unité source, les processeurs (le cas échéant) et l'amplificateur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| 3. Connectez le câble d'entrée de l'unité source au milieu et sa commande de niveau de subwoofer à un niveau minimum du 3/4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| 4. Réduisez complètement les valeurs de la totalité des trois boutons de réglage « Input Sens. ».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 5. Réglez le volume de l'unité source au 3/4. Cela permettra un chevauchement des gains raisonnable avec un découpage modéré à plein volume.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| 6. À l'aide du tableau ci-dessous, déterminez la tension cible pour le réglage de la sensibilité d'entrée en fonction de l'impédance nominale du système de haut-parleur connecté aux sorties de l'amplificateur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| 7. Vérifiez que vous avez déconnecté les haut-parleurs avant de poursuivre. Lisez une piste présentant une onde sinusoïdale appropriée (dans la plage de fréquence à amplifier) au 3/4 du volume de l'unité source.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| 8. Connectez le voltmètre CA aux connecteurs de sortie de haut-parleur de l'amplificateur. Si la paire de canaux fonctionne en stéréo, il ne faut effectuer la mesure que pour un seul canal. Si vous utilisez un pont, veillez à tester la tension au niveau des bornes adéquates (L+ et R+) (Gr+ et D-).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 9. Augmentez la valeur du bouton de réglage « Input Sens. » jusqu'à ce que la tension souhaitée apparaisse sur le voltmètre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| 10. Une fois que vous avez réglé chacune des sections de canal à son niveau maximal de sortie à faible distorsion, reconnectez le ou les haut-parleurs à l'unité source. Les réglages « Input Sens. » doivent maintenant être réduits à un atténuateur de l'amplificateur est nécessaire pour obtenir l'équilibre système souhaité.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| IMPORTANT !                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• N'augmentez la valeur du réglage « Input Sens. » pour aucun canal ou aucune paire de canaux d'amplificateur du système au-delà du niveau maximal établi dans le cadre de cette procédure. Cette manipulation entraînera une distorsion auditive et causera éventuellement dommage aux haut-parleurs.</li><li>• Il sera nécessaire de régler à nouveau la valeur du réglage « Input Sens. » si une amplification par égaliseur est activée après avoir réglé la valeur de votre système. Cette procédure s'applique à toute amplification à impédance n'importe quel type d'amplification d'égaliseur, y compris les égaliseurs de tonalité de l'unité source ou au-delà de l'égalisation. Les égaliseurs d'égalisation ne nécessitent aucun réajustement.</li></ul> |  |

| Impédance nominale | Tension CA cible       |                           |                 |
|--------------------|------------------------|---------------------------|-----------------|
|                    | Canaux 1 et 2 (Stéréo) | Canaux 1 et 2 (Avec pont) | Canal subwoofer |
| 8 Ω                | 173 V                  | 346 V                     | 268 V           |
| 4 Ω                | 173 V                  | 282 V                     | 268 V           |
| 3 Ω                | 162 V                  | non conseillé             | 268 V           |
| 2 Ω                | 141 V                  | non conseillé             | 245 V           |



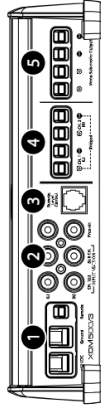
## CONSIDERACIONES SOBRE LA INSTALACIÓN

- Para la instalación se requieren herramientas y equipo de seguridad adecuados. Se recomienda que la instalación la realice un profesional.
- Antes de la instalación, apague el sistema de audio y desconecte el sistema de batería del sistema de audio.
- Instálalo en un lugar seco y bien ventilado que no interfiera con los sistemas instalados de fábrica.
- No lo instale en el compartimento del motor, en zonas de calor extremo o donde vaya a estar directamente expuesto a la intemperie.
- Antes de cortar o taladrar, compruebe que no haya obstáculos detrás de las superficies de montaje.
- Coloque cuidadosamente todo el cableado del sistema lejos de piezas móviles y de bordes afilados, asegúrelo con flejes o abrazaderas para cables y utilice pasacables y protectores de mazos de cables cuando sea necesario para protegerlo de los bordes afilados.

## CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA SEGURIDAD

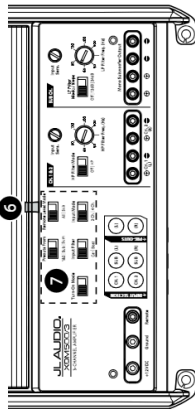
- Utilice este producto únicamente con sistemas eléctricos de 12 V que tengan toma de tierra negativa. Este producto no está certificado ni aprobado para su uso en aeronaves.
- Monte este producto de forma segura para evitar daños o lesiones en condiciones extremas.
- Para garantizar la seguridad del vehículo/embarcación, es imprescindible contar con un fusible adecuado (o un disyuntor) en el cable de alimentación principal y debe instalarse a menos de 18 pulgadas (45 cm) de la conexión positiva de la batería.
- Para las aplicaciones ARYC y NMEA, se requiere una protección del circuito a menos de 7 pulgadas (18 cm) de la batería, excepto si el cable está en un alojamiento o conducto.
- Escuche el sistema de audio a un volumen adecuado, teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y la seguridad auditiva.

## CONEXIONES



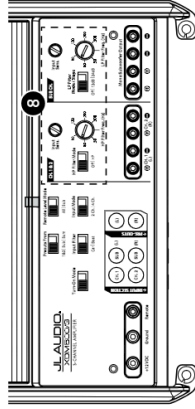
|   | Conexión                        | Descripción                                                                    | Notas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | +12 VDC                         | Conexión de alimentación positiva (+12 V)                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cable 4 AWG (necesario)</li> <li>• Instale un fusible de 50 A en el terminal (+) de la batería</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| 1 | Ground                          | Conexión a tierra negativa (GND)                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cable 4 AWG (necesario)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                      |
|   | Remote                          | Conexión de activación positiva (+12 V)                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cable con capacidad 18-12 AWG</li> <li>• Instale un fusible adecuado para obtener más información</li> </ul>                                                                                                                                                                            |
|   | Input CH. 1                     | Señal de entrada izquierda, RCA negro                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acepte un voltaje de entrada de 20 V p-p</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                     |
|   | Input CH. 2                     | Señal de entrada derecha, RCA negro                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte 2 Input Mode para obtener más información</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                           |
| 2 | Input SUB CH                    | Señal de entrada del subwoofer izquierdo, RCA negro                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|   | Input SUB CH                    | Señal de entrada del subwoofer derecho, RCA rojo                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|   | Preset 1                        | Señal de preamplificación de paso directo izquierda, RCA negro                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte 2 Presets From para obtener más información</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                         |
|   | Preset 2                        | Señal de preamplificación de paso directo derecha, RCA rojo                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3 | Remote Level Control            | Conexión del controlador de nivel remoto (opcional) (HID-RLC o IMHD-RLC)       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funciona solo como atenuador: Todo hacia la izquierda = Nivel máximo</li> <li>• Todo hacia la derecha = Nivel no afectado</li> </ul>                                                                                                                                                    |
|   | Salida para altavoces CH. 1 (L) | (+) Positivo de salida para altavoces<br>(-) Negativo de salida para altavoces | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carga de impedancia mínima: Modo estéreo <math>\geq 2 \Omega</math></li> <li>• Modo puentado <math>\geq 4 \Omega</math></li> <li>• Cable con capacidad 16-8 AWG</li> </ul>                                                                                                              |
| 4 | Salida para altavoces CH. 2 (R) | (+) Positivo de salida para altavoces<br>(-) Negativo de salida para altavoces |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|   | Mono Subwoofer Output           | (+) Positivo salida a subwoofer<br>(-) Negativo salida a subwoofer             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las dos conexiones positivas (+) están conectadas en paralelo internamente.</li> <li>• Las dos conexiones negativas (-) están conectadas en paralelo internamente.</li> <li>• Carga de impedancia mínima: <math>\geq 2 \Omega</math></li> <li>• Cable con capacidad 16-8 AWG</li> </ul> |

# CONTROLES



| Control (y su función)                                             | Ajuste             | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6<br>LED de estado (indica estado de operación)                    | Verde intermitente | El amplificador se está encendiendo, la salida de audio está silenciada.                                                                                                                                                                                             |
|                                                                    | Verde              | Encendido y funcionamiento normal, salida de audio activa.                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                    | Rojo               | Encendido en modo seguro, condición de sobretensión, salida de audio reducida.<br>• Regresa al funcionamiento normal cuando la temperatura vuelve a un nivel seguro.                                                                                                 |
|                                                                    | Ambar (parpadeo)   | Encendido en modo seguro, condición de sobrecorriente, salida de audio silenciada.<br>• Puede presentar un trazo o golpeteo audible en la salida.<br>• Inspeccione si hay un cortocircuito en el altavoz/cable o una baja impedancia.                                |
|                                                                    | LED apagados       | El amplificador se apaga (encondamiento): condición de bajo voltaje.<br>• Se produce cuando el voltaje de la batería o del encendido remoto cae por debajo de 10 V.<br>• Regresa al funcionamiento normal cuando el voltaje vuelve a superar los 11 V.               |
| 7<br>Turn-On Mode (configura el modo de encendido)                 | Remote             | Encendido remoto de +12 V (preferido).<br>• Controlado por un circuito conmutado de +12 V o por la salida de encendido de su unidad fuente/interfaz de OEM.                                                                                                          |
|                                                                    | Off/ret            | Detección de corrimiento de CC (automático)<br>• Se enciende al detectar la presencia de una pequeña señal de CC en las salidas de audio de Ch1 y se apaga una vez que se elimina la señal.                                                                          |
|                                                                    |                    | • Al usar los métodos de detección de señales o corrimiento de CC, el terminal "Remote" se enciende al detectar señales de audio de OEM de rango completo y se apaga después de que la señal ya haya emitido (un 30 segundos).                                       |
|                                                                    | Signal             | Detección de señal (automática)<br>• Se enciende al detectar señales de audio de OEM de rango completo y se apaga después de que la señal ya haya emitido (un 30 segundos).                                                                                          |
|                                                                    | Car                | Selección este para la mayoría de las instalaciones (automotrices o marinas).                                                                                                                                                                                        |
| 8<br>Input Filter (configura la supresión del filtro de entrada)   | Boat               | Selección este si experimenta interferencias de interruptores/dispositivos médicos de alto consumo.                                                                                                                                                                  |
|                                                                    | 2 Ch.              | Selección este al usar solo las entradas Ch1 y 2.<br>• La señal SUB CH será la suma de las señales de Ch1 y 2.                                                                                                                                                       |
|                                                                    | 4 Ch.              | Selección este al usar las cuatro entradas.<br>• La señal SUB CH será la suma de las entradas SUB CH Izquierda y derecha.<br>• Si solo se dispone de la señal de un canal de subwoofer, se recomienda utilizar un adaptador CH1 para aumentar ambas entradas SUB CH. |
| Remote Level Mode (configura la operación de HD-RLC, opcional)     | All                | Ajusta el nivel de todos los canales por igual.<br>• Se pueden controlar varias aplicaciones desde un único HD-RLC, utilizando un distribuidor de línea impedancia no balanceada y varios cables de conexión.                                                        |
|                                                                    | Sub                | Ajusta el nivel del canal de subwoofer únicamente.                                                                                                                                                                                                                   |
| Preouts From (configura las señales de salida del preamplificador) | 1&2                | La misma señal que está conectada a las entradas Input Ch1 y 2                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                    | Sub                | La misma señal que se conecta a las entradas de canales de subwoofer.                                                                                                                                                                                                |
|                                                                    | Sum                | Señal sumada que combina las entradas de los Ch1 y 2 a las entradas de los canales de subwoofer en un par de canales estéreo.                                                                                                                                        |

# CONTROLES



| Control (y su función)                                                  | Ajuste                                                                    | Descripción                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Input Sens. (ajusta la etapa de entrada de cada par de canales)         | Variable                                                                  | Se utiliza para hacer coincidir el voltaje de salida de la unidad fuente con las entradas de cada par de canales del amplificador. Consulte el apéndice A para obtener información detallada. |
|                                                                         | HP Filter Mode (configura el filtro paso alto de Ch1 y 2)                 | Filtro desactivado; pasa toda la gama de frecuencias presentes en las entradas.                                                                                                               |
|                                                                         | HP Filter Freq. (Hz) (ajusta la frecuencia de corte del filtro paso alto) | Atenua las frecuencias por debajo del dial de Ch1: 1&2 Filter Freq. (Hz); a razón de 12 dB/octava.                                                                                            |
| SUB CH (configura el filtro paso bajo y la pendiente de SUB CH)         | Variable                                                                  | Sirve para ajustar la frecuencia de corte del filtro activo paso alto de los canales 1 y 2, de 50 Hz a 500 Hz/12 dB por octava.                                                               |
|                                                                         | Off                                                                       | Filtro desactivado; pasa toda la gama de frecuencias presentes en las entradas.                                                                                                               |
|                                                                         | 12 dB                                                                     | Atenua las frecuencias por encima del dial de SUB CH: "LP Filter Freq. (Hz)"; a razón de 12 dB/octava.                                                                                        |
| LP Filter Mode (configura el filtro paso bajo y la pendiente de SUB CH) | 24 dB                                                                     | Atenua las frecuencias por encima del dial de SUB CH: "LP Filter Freq. (Hz)"; a razón de 24 dB/octava.                                                                                        |
|                                                                         | Variable                                                                  | Sirve para ajustar la frecuencia de corte del filtro activo paso bajo del canal de subwoofer, de 50 Hz a 500 Hz/12 dB por octava.                                                             |

ESPECIFICACIONES

| Sección del amplificador                                                   |                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topología del amplificador                                                 | NesQ™ de velocidad ultrarápida clase D                                                                                                                                                    |
| Tipo de fuente de alimentación                                             | Commutación no regulada con MOSFET                                                                                                                                                        |
| Calibre mínimo del cable de cobre de alimentación (toma a tierra)          | 4 AWG.<br>(Nota: No se recomienda el cable de aluminio revestido de cobre o CCA.)                                                                                                         |
| Fusible recomendado                                                        | 50 A                                                                                                                                                                                      |
| Potencia RMS nominal a 14.4 V, < 1% THD + ruido                            | Principal a 4 Ω<br>75 W x 2<br>Subw. a 4 Ω<br>180 W x 1<br>Principal a 2 Ω<br>100 W x 2<br>Subw. a 3 Ω<br>240 W x 1<br>Principal a 4 Ω puenteado<br>200 W x 1<br>Subw. a 2 Ω<br>300 W x 1 |
| Potencia RMS nominal a 12.5 V, < 1% THD + ruido                            | Principal a 4 Ω<br>66 W x 2<br>Subw. a 4 Ω<br>180 W x 1<br>Principal a 2 Ω<br>90 W x 2<br>Subw. a 3 Ω<br>240 W x 1<br>Principal a 4 Ω puenteado<br>180 W x 1<br>Subw. a 3 Ω<br>300 W x 1  |
| Respuesta de frecuencia                                                    | Canales principales: 12 Hz-22 kHz (+0, -1 dB)<br>Canal de subwoofer: 10 Hz-1 kHz (+0, -1 dB)                                                                                              |
| Relación señal/ruido (con potencia nominal en banda de ruido 20 Hz-20 kHz) | Canales principales: > 104 dB (respecto a potencia nominal), > 84 dB (respecto a 1 W)<br>Canal de subwoofer: > 103 dB (respecto a potencia nominal), > 83 dB (respecto a 1 W)             |
| Factor de amortiguación                                                    | Canales principales: > 150/50 Hz a 4 Ω; > 75/50 Hz a 2 Ω<br>Canal de subwoofer: > 120/50 Hz a 4 Ω; > 60/50 Hz a 2 Ω                                                                       |
| Sección de entrada                                                         |                                                                                                                                                                                           |
| Número de entradas                                                         | 4 (dos pares estéreo)                                                                                                                                                                     |
| Tipo de entrada                                                            | Diferencial-balanceada con entradas de conector RCA                                                                                                                                       |
| Rango de voltaje de entrada                                                | 200 mV-4 V RMS                                                                                                                                                                            |
| Procesamiento de señal                                                     |                                                                                                                                                                                           |
| CH 1&2                                                                     | SUB CH.                                                                                                                                                                                   |
| Tipo de filtro                                                             | Activo, 12 dB/octava, paso bajo, (50-500 Hz), anudable                                                                                                                                    |
| Control de nivel remoto                                                    | HD-RLC o MHD-RLC (opcional). Rango entre silencio total y 0 dB.                                                                                                                           |
| Dimensiones                                                                |                                                                                                                                                                                           |
| long. x anch. x alt.                                                       | 10,23 in x 7,09 in x 2,05 in (260 mm x 180 mm x 52 mm)                                                                                                                                    |

Dado que el desarrollo de producto es continuo, todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

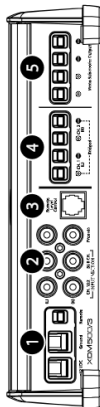
**APÉNDICE A:**  
**Ajuste del nivel de sensibilidad de entrada**  
Siga los pasos que se indican a continuación para ajustar la sensibilidad de entrada de cada par de canales del amplificador con el fin de lograr un balance general en el sistema.

| Equipos necesarios                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Voltímetro de CA digital.</li><li>• Tono de prueba de onda sinusoidal grabado a un nivel de referencia de 0 dBFS en el rango de frecuencias que se amplificará. No use tonos de prueba atenuados (-10 dB, -20 dB, etc.).</li><li>• Aplicaciones de amplificación con un rango como mínimo de 10 Hz a 20 kHz.</li><li>• Dependiendo del tipo de unidad fuente, la onda sinusoidal puede reproducirse desde un CD, una unidad USB, un reproductor multimedia portátil o una fuente de audio Bluetooth®. Asegúrese de desactivar todos los modos de equalización y procesamiento digital de señales en su reproductor multimedia portátil durante el ajuste del nivel.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| El procedimiento de los nueve pasos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Desconecte los altavoces de los conectores de salida para altavoces del amplificador.</li><li>2. Desactive todo el procesamiento (bajo/ajudos, intensidad, equalizador, etc.) en la unidad fuente, los procesadores (si se usan) y el amplificador. Ajuste el control de atenuación a la posición central y el control de nivel del subwoofer a 3/4 del máximo, si se utiliza uno.</li><li>3. Gire todos los controles "Input Sense" al mínimo.</li><li>4. Ajuste el volumen de la unidad fuente a 3/4 del volumen máximo. Esto le permitirá obtener un solapamiento de ganancia razonable con distorsión moderada a volumen máximo.</li><li>5. Use la tabla a continuación para determinar el voltaje deseado para los ajustes de amplificación de entrada de acuerdo con la impedancia nominal del sistema de altavoces conectado a las salidas del amplificador.</li><li>6. Compruebe que se hayan desconectado los altavoces antes de continuar. Reprodúzca una grabación de una onda sinusoidal apropiada (dentro del rango de frecuencias que se amplificará) a 3/4 del volumen máximo de la unidad fuente.</li><li>7. Conecte el voltímetro de CA en los terminales de salida de altavoces del amplificador. Si el par de canales está funcionando en estéreo, solo es necesario medir un canal. Si está puenteado, asegúrese de evaluar el voltaje en los conectores correctos (L+ y R-).</li><li>8. Aumente el control de "Input Sense" hasta que se observe el voltaje deseado en el voltímetro.</li><li>9. Una vez ajustado cada sección de canal al máximo de su nivel de salida de baja distorsión, vuelva a conectar el altavoz o los altavoces. Ahora, puede bajar los controles de "Input Sense" si el amplificador requiere atenuación para lograr el balance deseado en el sistema.</li></ol> |  |
| ¡IMPORTANTE!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• No aumente el ajuste de "Input Sense" de los canales o pares de canales del amplificador en el sistema por encima del nivel máximo establecido durante este procedimiento. Si lo hiciera, causaría una distorsión audible y posibles daños en los altavoces.</li><li>• Si es necesario volver a ajustar el control "Input Sense", si se activa algún refuerzo de equalizador después de haber ajustado el valor de "Input Sense", mediante este procedimiento. Esto se aplica a cualquier circuito de refuerzo de equalizador, incluidos los controles de tono de la unidad fuente o los circuitos del equalizador. Los cortes del equalizador no requieren reajuste.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |

| Impedancia nominal | Voltaje de CA deseado |                    |
|--------------------|-----------------------|--------------------|
|                    | CH 1 y 2 (estéreo)    | Can. del subwoofer |
| 8 Ω                | 173 V                 | 346 V              |
| 4 Ω                | 173 V                 | 282 V              |
| 3 Ω                | 162 V                 | no recomendado     |
| 2 Ω                | 141 V                 | no recomendado     |

## ANSCHLÜSSE

- Die Installation erfordert geeignete Werkzeuge und Sicherheitsausrüstung. Die Installation durch eine Fachkraft wird empfohlen.
- Schalten Sie vor der Installation das Autotelefon aus und trennen Sie das Batteriesystem vom Autotelefon.
- Installieren Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort, der Ihre benötigten installierten Systeme nicht beeinträchtigt.
- Installieren Sie es nicht in einem Motorraum, an Orten mit extremer Hitze oder an Orten, an denen es direkt den Elementen ausgesetzt ist.
- Kontrollieren Sie vor dem Schneiden oder Bohren, ob sich hinter den Montageflächen mögliche Hindernisse befinden.
- Die gesamte Systemverkabelung muss in ausreichendem Abstand an beweglichen Teilen und scharfen Kanten vorbeigeführt werden. Sichern Sie Kabel mit Kabelbindern oder Kabelklemmen und verwenden Sie ggf. Tüllen und Kabelband, um scharfe Kanten zu biegen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit 12-Volt-Bordnetz und negativer Masse. Dieses Produkt ist für die Verwendung in Flugzeugen nicht zugelassen.
- Achten Sie auf eine sichere Befestigung dieses Produkts, um Beschädigungen oder Verzerrungen unter anspruchsvollen Bedingungen zu vermeiden.
- Eine geeignete Sicherung (oder ein Schutzschalter) am Hauptstromkabel ist für die Sicherheit des Fahrzeug/Schiffs unerlässlich und muss innerhalb von 45 cm (18 Zoll) vom positiven Batterieterminal installiert werden.
- Für ABYC- und NMEA-Anwendungen muss der Stromkreis innerhalb von 18 cm (7 Zoll) um die Batterie herum geschützt werden, es sei denn, das Kabel befindet sich in einem Gehäuse oder Kabelkanal.
- Betreiben Sie Ihr Autotelefon mit einer Lautstärke, die alle Umgebungsbedingungen und des Sicherheit Ihres Gehörs entspricht.



| Anschluss | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                       | Notizen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1         | + 12V DC<br>Positiver (+12V) Stromanschluss<br><br>Masse<br>Negativer (GND) Messanschluss                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 AWG-Kabel (erforderlich)</li> <li>• Installieren Sie eine 50A-Sicherung am (+) Batteripol</li> <li>• 4 AWG-Kabel (erforderlich)</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
|           | Remote<br>Positiver (+12V) Aktivierungsanschluss                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 18 - 12 AWG-Kabelkapazität</li> <li>• Siehe <b>6</b> Turn-On Mode für weitere Informationen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
| 2         | CH 1 Eingang<br>Linkes Eingangssignal, schwarzer Chindstecker<br>CH 2 Eingang<br>Rechtes Eingangssignal, roter Chindstecker<br>SUB CH Eingang<br>Linkes Subwoofer-Eingangssignal, schwarzer Chindstecker<br>SUB CH Eingang<br>Rechtes Subwoofer-Eingangssignal, roter Chindstecker | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abgleich 200 mV, 4V Eingangsspannung</li> <li>• Siehe <b>6</b> Input Mode für weitere Informationen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  |
|           | Preout 1<br>Linker Pass-Through Vorverstärkersignal, schwarzer Chindstecker<br>Preout 2<br>Rechtes Pass-Through Vorverstärkersignal, roter Chindstecker                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siehe <b>6</b> Preouts Form für weitere Informationen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3         | Remote-Lautstärkeregler<br>Remote-Lautstärkeregelschaltanschluss (optional) (HDBLC oder MHD-BLC)                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funktioniert ausschließlich als Pegeländerer</li> <li>• Wenn kein Remote-Lautstärkeregler angeschlossen ist, ist die Ubs. zugeordnet = Pegel gedrückt</li> <li>• Wenn ein Remote-Lautstärkeregler angeschlossen ist, wird die Ubs. zugeordnet = Pegel gedrückt</li> <li>• Vorlagend in Urzeigern = Pegel unbefristet</li> </ul> |
| 4         | CH 1 (L) Lautsprecher-<br>ausgang<br>CH 2 (R) Lautsprecher-<br>ausgang                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Minimale Impedanzlast: 4 Ohm</li> <li>• Überbrückung: 24 Ohm</li> <li>• 16 - 8 AWG Kabelkapazität</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| 5         | Mono Subwoofer-<br>Ausgang                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die beiden positiven (+) Anschlüsse sind intern parallel verbunden</li> <li>• Die beiden negativen (-) Anschlüsse sind intern parallel verbunden</li> <li>• Minimale Impedanzlast: 22 Ohm</li> <li>• 16 - 10 AWG Kabelkapazität</li> </ul>                                                                                      |



TECHNISCHE DATEN

| Verstärkerstell                                           |                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verstärker-Topologie                                      | NeD™ Ultra-High-Speed Klasse D                                                                                                                                                                   |
| Stromversorgungstyp                                       | Ungeregeltes MOSFET-Schaltnetzteil                                                                                                                                                               |
| Minimum Kupfer Strom-/GND-Kabel                           | 4 NMG (HINweis: CCA/Kupferbeschichteter Aluminiumdraht wird nicht empfohlen)                                                                                                                     |
| Empfohlene Sicherung                                      | 50 A                                                                                                                                                                                             |
| Nennleistung RMS bei 14,4 V <1% THD+N                     | Haupt an 4 $\Omega$ 75W x 2<br>Sub an 4 $\Omega$ 180W x 1<br>Haupt an 2 $\Omega$ 100W x 2<br>Sub an 3 $\Omega$ 240W x 1<br>Haupt an 4 $\Omega$ Überbrückt 200W x 1<br>Sub an 2 $\Omega$ 300W x 1 |
| Nennleistung RMS bei 12,5 V <1% THD+N                     | Haupt an 4 $\Omega$ 60W x 2<br>Sub an 4 $\Omega$ 180W x 1<br>Haupt an 2 $\Omega$ 90W x 2<br>Sub an 3 $\Omega$ 240W x 1<br>Haupt an 4 $\Omega$ Überbrückt 180W x 1<br>Sub an 2 $\Omega$ 300W x 1  |
| Frequenzgang                                              | Hauptkanäle: 12 Hz – 22 kHz (+0, -1 dB)<br>Subwoofer-Kanal: 10 Hz – 1 kHz (+0, -1 dB)                                                                                                            |
| S/N-Messhörs (A-Bewertung, 20 Hz–20 kHz Rauschbandbreite) | Hauptkanäle: >104 dB (bei Nennleistung), >84 dB (bei 1 W)<br>Subwoofer-Kanal: >103 dB (bei Nennleistung), >83 dB (bei 1 W)                                                                       |
| Dämpfungs-faktor                                          | Hauptkanäle: >150 / 50 Hz an 4 $\Omega$ , >75 / 50 Hz an 2 $\Omega$<br>Subwoofer-Kanal: >120 / 50 Hz an 4 $\Omega$ , >60 / 50 Hz an 2 $\Omega$                                                   |
| Eingangsstell                                             |                                                                                                                                                                                                  |
| Anz. der Eingänge                                         | 4 (Zwei Stereopaare)                                                                                                                                                                             |
| Eingangstyp                                               | Differential-symmetrisch mit Cinch-Buchsen                                                                                                                                                       |
| Eingangsspannungs-Bereich                                 | 200 mV – 4V RMS                                                                                                                                                                                  |
| Signalverarbeitung                                        |                                                                                                                                                                                                  |
| Filtertyp                                                 | CH, 1&2<br>Aktiv, 12dB/Oktave Hochpass (300–500 Hz), abschaltbar<br>SUB CH                                                                                                                       |
| Remote-Lautstärkeregler                                   | HD-RLC oder MID-RLC (optional), Stummschaltung bis 0 dB Bereich.                                                                                                                                 |
| Abmessungen                                               |                                                                                                                                                                                                  |
| L x B x H                                                 | 1023 x 709 x 205 Zoll (260 mm x 180 mm x 52 mm)                                                                                                                                                  |

Durch die Weiterentwicklung der Produkte können alle technischen Daten ohne Ankündigung geändert werden.

**ANHANG A:**  
**Einstellung der Eingangsempfindlichkeit**  
Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Eingangsempfindlichkeit Ihres Verstärkerkanalpaars einzustellen, um ein ausgewogenes Gesamtsystem zu erreichen.

| Benötigte Ausrüstung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Digitales Wechselstrom-Voltmeter</li><li>• Sinusförmige Testton, der mit einem Referenzpegel von 0 dBFS in dem zu verstärkenden Frequenzbereich aufzeichnet wurde. Bitte verwenden Sie keine abgemilderten Testtöne (&lt;10 dB, &gt;20 dB etc.).</li><li>• Stereo- oder Kanalpaar-Konkurrenzen von 10 Hz bis 20 kHz</li><li>• Stereo- oder Kanalpaar-Verstärker</li><li>• Je nach Art Ihres Steuerelements kann die Sinuswelle über eine CD, einen USB-Stick, einen tragbaren Media-Player oder eine Bluetooth-Audioquelle abgespielt werden. Stellen Sie sicher, dass Sie während der Pegel-einstellung alle EQ-DSP-Modi Ihres tragbaren Mediaplayers deaktivieren.</li></ul> |  |
| Der Vorgang in neun Schritten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| 1. Klammern Sie die Verbindung zwischen dem/dien Lautsprecher/n und den Lautsprecher-ausgangs-Verbindungen des Verstärkers ab.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| 2. Schließen Sie alle Klangpaar-beziehenden Funktionen (Bass/Treble, Loudness, EQ etc.) des Steuerelements und des Verstärkers sowie evtl. Signal-Processoren ab.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| 3. Bringen Sie den Fader-Regler in die Null-Stellung und stellen Sie die Subwoofer-Regel auf 3/4 der Maximal-Stellung ein, falls dieser verwendet wird.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| 4. Schalten Sie alle drei "Input Sens"-Regler ganz runter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| 5. Stellen Sie den Lautstärke des Steuerelements auf 3/4 der vollen Lautstärke. Dies ermöglicht eine angemessene Verstärkung mit moderatem Clipping bei voller Lautstärke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| 6. Bestimmen Sie anhand der untenstehenden Tabelle die Zielspannung für die Eingangsempfindlichkeitseinstellung entsprechend der Nennleistung des Lautsprecher-paares, das an die Verstärker-ausgänge angeschlossen ist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| 7. Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher abgemildert haben, bevor Sie fortfahren. Spielen Sie einen Titel mit einer geeigneten Struktur innerhalb des Frequenzbereichs, der verstärkt wird, bei 3/4 der Steuerelement-lautstärke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 8. Schließen Sie das AC-Voltmeter an die Lautsprecher-ausgänge des Verstärkers an. Wird das Kanalpaar in Stereo betrieben, bauen Sie nur an einem Kanal Messungen vorzunehmen. Vergewissern Sie sich bei Vorhandensein einer Überbrückung, dass Sie die Spannung an den richtigen Anschlüssen (L+ und R) messen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| 9. Drehen Sie den "Input Sens"-Regler auf die Zielspannung mit dem Voltmeter gemessen wird.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 10. Nachdem Sie alle Kanäle auf einen möglichst verzerrungsfreien Ausgangspegel eingestellt haben, schließen Sie den/die Lautsprecher wieder an. Die "Input Sens"-Regler können nun heruntergestellt werden, wenn der Verstärker eine Dämpfung benötigt, um die gewünschte Balance des Systems zu erreichen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| WICHTIG!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Erhöhen Sie für einen Verstärkerkanal oder ein Kanalpaar im System die "Input Sens"-Einstellungen nicht über den maximalen während dieses Vorgangs festgelegten Pegel. Andernfalls treten höhere Verzerrungen auf und die Lautsprecher könnten beschädigt werden.</li><li>• Es ist wichtig, dass Sie die "Input Sens"-Regler einzustellen, wenn nach der Einstellung der "Input Sens" mit Hilfe dieses Verfahrens eine Equalizer-verstärkung aktiviert wird. Dies gilt für alle EQ-Verstärkungs-funktionen, einschließlich der Klangregler oder EQ-Skalierungen am Steuerelement. EQ-Dämpfungen erfordern keine Nachjustierung.</li></ul>                                      |  |

| Nenn-impedanz | Ziel AC Spannung |                 |
|---------------|------------------|-----------------|
|               | CH 1&2 (Stereo)  | Subwoofer-Kanal |
| 8 $\Omega$    | 173 V            | 346 V           |
| 4 $\Omega$    | 173 V            | 282 V           |
| 2 $\Omega$    | 162 V            | nicht empfohlen |
| 3 $\Omega$    | 141 V            | nicht empfohlen |

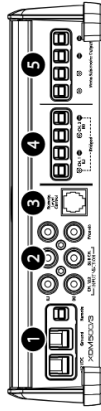
## CONSIDERAZIONI SULL'INSTALLAZIONE

- Per l'installazione si richiedono strumenti e attrezzature di sicurezza idonei. Si consiglia di far eseguire l'installazione da un professionista.
- Prima dell'installazione, spegnere l'impianto audio e scollegare l'impianto della batteria dall'impianto audio.
- Installare in una sede al riparo dall'umidità, ben ventilata, che non interferisca con i propri impianti installati di fabbrica.
- Non installare nel vano motore; in aree di calore estremo oppure in cui sarà esposto direttamente alle intemperie.
- Prima di eseguire tagli o perforazioni, verificare la presenza di potenziali ostacoli dietro le superfici di montaggio.
- Con cautela, istruire l'intero cablaggio dell'impianto lontano da parti mobili e bordi affilati; assicurare con fascette oppure serrcavi e serviti di occhielli e imbandiere laddove appropriato, per proteggere dai bordi affilati.

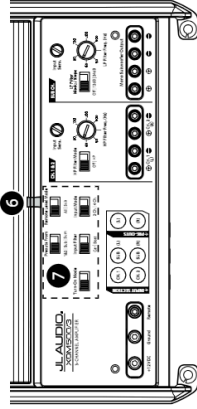
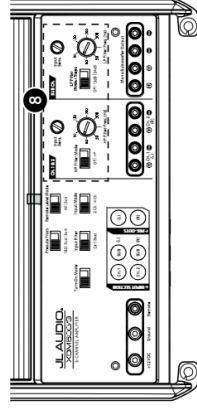
## COLLEGAMENTI

### CONSIDERAZIONI SULLA SICUREZZA

- Utilizzare questo prodotto soltanto con impianti elettrici da 12 Volt con sistema di messa a terra negativa. Il presente prodotto non è omologato o approvato per l'utilizzo all'interno di un aeromobile.
- Installare il presente prodotto in posizione salda, al fine di evitare danni o lesioni in condizioni avverse.
- Un fusibile adeguato (o interruttore di circuito) in corrispondenza del filo di alimentazione principale è essenziale per la sicurezza del veicolo/dell'imbarcazione e deve essere installato a 18 pollici (45 cm) dal collegamento positivo della batteria.
- Per le applicazioni ABYC e NMEA, è necessaria una protezione del circuito a 7 pollici (18 cm) dalla batteria, a meno che il cavo non sia in un involucro o una guida.
- Ascoltare l'impianto audio a livelli appropriati per le condizioni di utilizzo e la protezione dell'udito.



| Collegamento | Descrizione                                                                                                  | Note                                                                                                                                                        |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | +12V CC<br>Collegamento dell'alimentazione positiva (+12V)                                                   | • Filo da 4 AWG (richiesto)<br>• Installare un fusibile da 50 A in corrispondenza del terminale della batteria (+)                                          |
| 2            | Massa<br>Collegamento a massa negativa (GND)                                                                 | • Filo da 4 AWG (richiesto)                                                                                                                                 |
| 3            | Remoto<br>Collegamento di attivazione positiva (+12V)                                                        | • Capacità del filo 18 - 12 AWG<br>• Vedere 2 Modalità di accensione per maggiori informazioni                                                              |
| 4            | CH. 1 Ingresso<br>Segnale d'ingresso a sinistra, RCA nero                                                    | • Accetta tensione d'ingresso da 200V                                                                                                                       |
| 5            | CH. 2 Ingresso<br>Segnale d'ingresso a destra, RCA rosso                                                     | • Vedere 2 Modalità di ingresso per maggiori informazioni                                                                                                   |
| 6            | CH. SUB Ingresso<br>Segnale d'ingresso subwoofer a sinistra, RCA nero                                        |                                                                                                                                                             |
| 7            | CH. SUB Ingresso<br>Segnale d'ingresso subwoofer a destra, RCA rosso                                         |                                                                                                                                                             |
| 8            | Uscita di preamplificazione 1<br>Segnale di preamplificazione pass-through a sinistra, RCA nero              | • Vedere la sezione riservata alle uscite di preamplificazione per maggiori informazioni                                                                    |
| 9            | Uscita di preamplificazione 2<br>Segnale di preamplificazione pass-through a destra, RCA rosso               |                                                                                                                                                             |
| 10           | Controllo remoto del livello<br>Collegamento del controllo remoto del livello (opzionale) (HD/RLC o MHD/RLC) | • Aggirare esclusivamente da attenuatore.<br>Completamente in senso antiorario = livello taciuto<br>Completamente in senso orario = Livello non interessato |
| 11           | CH. 1 DSI<br>Uscita altoparlante<br>Uscita positiva altoparlante (+)                                         | • Carico d'impedenza minimo: Modaltà stereo >2 Ohm<br>Modaltà in bridge >4 Ohm<br>• Capacità del filo 16 - 8 AWG                                            |
| 12           | CH. 2 DSI<br>Uscita altoparlante<br>Uscita negativa altoparlante (-)                                         |                                                                                                                                                             |
| 13           | CH. 1 & 2 in bridge (+)                                                                                      |                                                                                                                                                             |
| 14           | CH. 1 & 2 in bridge (-)                                                                                      |                                                                                                                                                             |
| 15           | Uscita subwoofer positiva (+)                                                                                | • Entrambi i collegamenti positivi (+) devono essere collegati all'interno in parallelo                                                                     |
| 16           | Uscita subwoofer negativa (-)                                                                                | • Entrambi i collegamenti negativi (-) sono collegati all'interno in parallelo                                                                              |
| 17           | Uscita subwoofer mono                                                                                        | • Carico d'impedenza minimo: >2 Ohm<br>• Capacità del filo 16 - 8 AWG                                                                                       |

[illegible]

| Comande (funzione)                                                                     |                                    | Impostazione | Descrizione                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rilevamento ingresso<br>(regolare lo stadio<br>d'ingresso di ogni coppia<br>di canali) | Modalità del<br>filtro HP          | Disattivato  | Usare per la corrispondenza tra la tensione di uscita dell'unità, superiore o uguale a quella di ingresso, e la tensione di ingresso di canali amplificatori. Vedere l'Appendice A per informazioni dettagliate. |
|                                                                                        | 34.4 Filtro<br>Freq. (Hz)          | HP           | Filtro disattivato, fa passare la gamma completa di frequenze presenti in corrispondenza degli ingressi                                                                                                          |
|                                                                                        | 34.4 Filtro<br>Freq. (Hz)          | Variable     | Attenua la frequenza sotto la manopola SUB CH, 18.27 Filter Freq. (Hz), a una velocità di 12 dB/ottava                                                                                                           |
| CH 182                                                                                 | 34.4 Filtro<br>Freq. (Hz)          | Variable     | Usare per regolare la frequenza di cutoff del filtro attivo passa-alto del canale da 50 Hz - 500 Hz / 12 dB per ottava                                                                                           |
|                                                                                        | Modalità del filtro<br>HP/Pendence | Disattivato  | Filtro disattivato, fa passare la gamma completa di frequenze presenti in corrispondenza degli ingressi                                                                                                          |
|                                                                                        | 34.4 Filtro<br>Freq. (Hz)          | 12 dB        | Attenua la frequenza sopra la manopola SUB CH, 17 Filter Freq. (Hz), a una velocità di 12 dB/ottava                                                                                                              |
| CH 518                                                                                 | 34.4 Filtro<br>Freq. (Hz)          | 24 dB        | Attenua la frequenza sopra la manopola SUB CH, 17 Filter Freq. (Hz), a una velocità di 24 dB/ottava                                                                                                              |
|                                                                                        | Freq. filtro HP (Hz)               | Variable     | Usare per regolare la frequenza di cutoff del filtro attivo passa-basso del canale subinferiore, da 50 Hz - 500 Hz / 12 dB per ottava                                                                            |



APPENDICE A:  
Impostazione del livello di sensibilità d'ingresso

Attenersi ai passaggi che seguono per regolare la sensibilità d'ingresso di ciascuna coppia di canali amplificatori per raggiungere il bilanciamento complessivo del sistema.

| Apparecchiature necessarie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Voltmetro CA digitale</li><li>• Tono di prova dell'onda sinusoidale registrato al livello di riferimento 0 dBfs nella gamma di frequenze da amplificare. Non usare toni di prova attenuati (&lt;10 dB, &gt;20 dB, ecc.).</li><li>• Applicazioni amplificatore canale, tutti i range.</li><li>• Tono di prova a 100 Hz.</li><li>• In funzione del tipo di unità sorgente, l'onda sinusoidale può essere riprodotta tramite un CD, una penna USB, un lettore multimediali portatile o una sorgente audio Bluetooth®. Accertarsi di disattivare eventuali modalità EQ/DSP sul lettore multimediale portatile durante le impostazioni del livello.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| Le procedure di prova passo passo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Scollegare l'alteparante dai connettori di uscita alto-parante dell'amplificatore.</li><li>2. Disattivare tutta l'elaborazione basistati, volume, EQ, ecc. sull'unità sorgente, i processori (se usati) e l'amplificatore. Impostare il controllo del fader in posizione centrale e il controllo del livello subwoofer a 3/4 del massimo, se in uso.</li><li>3. Disattivare tutti i comandi "Input Sens".</li><li>4. Impostare il volume dell'unità sorgente su 3/4 del volume totale. In questo modo, sarà possibile ottenere una sovrapposizione regionale del guadagno con una riduzione moderata a volume completo.</li><li>5. Impedendo il guasto sostituzionale, determinare la tensione target per la regolazione della sensibilità d'ingresso all'impedenza nominale dell'impalcato alteparante collegato alle uscite amplificatore.</li><li>6. Verificare di aver collegato gli alto-paranti prima di procedere. Riprodurre un brano con un'onda sinusoidale appropriata (nella gamma di frequenze da amplificare) a 3/4 del volume dell'unità sorgente.</li><li>7. Collegare il voltmetro CA ai terminali di uscita alto-parante dell'amplificatore. Se la coppia di canali è operativo in modalità stereo, sarà necessario registrare separatamente il canale. Se in Bridge, accertarsi di provare la tensione in corrispondenza dei terminali corretti (L+ e R-).</li><li>8. Aumentare il comando "Input Sens" fino a quando non si osserva la tensione target con il voltmetro.</li><li>9. Una volta regolata ciascuna sezione del canale al livello massimo di uscita a distorsione ridotta, collegare nuovamente l'altoparlante. I comandi "Input Sens", ora possono essere regolati verso il basso se l'amplificatore richiede l'attenuazione per raggiungere il bilanciamento desiderato del sistema.</li></ol> |  |
| IMPORTANTE!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Non incrementare eventuali impostazioni "Input Sens" per qualsiasi canale amplificatore o coppia di canali nel sistema oltre il livello massimo stabilito nel corso di questa procedura. In caso contrario, si otterranno una distorsione udibile e possibili danni all'altoparlante.</li><li>• Sarà necessario regolare nuovamente il comando "Input Sens" se il boost equalizzatore è attivato dopo aver impostato "Input Sens".</li><li>• Assicurarsi che la prima procedura sia stata completata correttamente. Questo si applica a qualsiasi circuito boost EQ inclusi i comandi del tono dell'unità sorgente o i circuiti EQ. Le istruzioni EQ non includeranno una nuova regolazione.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |

| Impedenza nominale | Tensioni CA target |                    |
|--------------------|--------------------|--------------------|
|                    | CH 1&2 (Stereo)    | CH 1&2 (in bridge) |
| 8 Ω                | 173 V              | 346 V              |
| 4 Ω                | 173 V              | 282 V              |
| 3 Ω                | 162 V              | Non consigliato    |
| 2 Ω                | 141 V              | Non consigliato    |

SPECIFICHE

| Sezione amplificatore                                                    |                                                                                                                                                                              |                                                                              |                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Topologia amplificatore                                                  | NeoD* a velocità ultra elevata di classe D                                                                                                                                   |                                                                              |                                                                 |
| Tipo di alimentatore                                                     | MOSFET switching non regolato                                                                                                                                                |                                                                              |                                                                 |
| Barra minimo                                                             | 4 AWG                                                                                                                                                                        |                                                                              |                                                                 |
| Cavo di alimentazione in massa                                           | Nota: il filo di alluminio rivestito di rame (CCA) è sconsigliato.                                                                                                           |                                                                              |                                                                 |
| Fuibile consigliato                                                      | 50 A                                                                                                                                                                         |                                                                              |                                                                 |
| Potenza RMS nominale @ 14.4V <1% THD+N                                   | Principale @ 4 Ω<br>75W x 2<br>Sub @ 4Ω<br>180W x 1                                                                                                                          | Principale @ 2 Ω<br>100W x 2<br>Sub @ 3 Ω<br>240W x 1                        | Principale @ 4 Ω in bridge<br>200W x 1<br>Sub @ 2 Ω<br>300W x 1 |
| Potenza RMS nominale @ 12.5 V <1% THD+N                                  | Principale @ 4 Ω<br>60W x 2<br>Sub @ 4 Ω<br>180W x 1                                                                                                                         | Principale @ 2 Ω<br>90W x 2<br>Sub @ 3 Ω<br>240W x 1                         | Principale @ 4 Ω in bridge<br>180W x 1<br>Sub @ 2 Ω<br>300W x 1 |
| Risposta della frequenza                                                 | Canali principali: 12 Hz - 22 kHz (<0, -1 dB)<br>Canale Sub: 10 Hz - 1 kHz (<0, -1 dB)                                                                                       |                                                                              |                                                                 |
| Rapporto S/N<br>(Con peso A, larghezza di banda del rumore 20 Hz-20 kHz) | Canali principali: > 104 dB (riferito alla potenza nominale),<br>-84 dB (riferito a 1 W)<br>Canale sub: >103 dB (riferito alla potenza nominale),<br>>83 dB (riferito a 1 W) |                                                                              |                                                                 |
| Fattore di attenuazione                                                  | Canali principali: >150 / 50 Hz @ 4 Ω, >75 / 50 Hz @ 2 Ω<br>Canale sub: >120 / 50 Hz @ 4 Ω, >60 / 50 Hz @ 2 Ω                                                                |                                                                              |                                                                 |
| Sezione ingressi                                                         |                                                                                                                                                                              |                                                                              |                                                                 |
| Numero di ingressi                                                       |                                                                                                                                                                              |                                                                              |                                                                 |
| 4 (due coppie stereo)                                                    |                                                                                                                                                                              |                                                                              |                                                                 |
| Tipo d'ingresso                                                          |                                                                                                                                                                              |                                                                              |                                                                 |
| Differenziale-Bilanciato con Ingressi Jack RCA                           |                                                                                                                                                                              |                                                                              |                                                                 |
| Gamma di tensione d'ingresso                                             |                                                                                                                                                                              |                                                                              |                                                                 |
| 200 mV - 4V RMS                                                          |                                                                                                                                                                              |                                                                              |                                                                 |
| Elaborazione del segnale                                                 |                                                                                                                                                                              |                                                                              |                                                                 |
| CH, 1&2                                                                  |                                                                                                                                                                              | CH, SUB                                                                      |                                                                 |
| Tipo di filtro                                                           |                                                                                                                                                                              | Attivo, 12 dB/ottava, passa-basso (50-500 Hz), disattivabile                 |                                                                 |
|                                                                          |                                                                                                                                                                              | Attivo, 12 dB/ottava o 24 dB/ottava, passa-basso, (50-500 Hz), disattivabile |                                                                 |
| Controllo remoto del livello                                             |                                                                                                                                                                              | HD-RLC o MHD-RLC (opzionale). Completamente tarato alla gamma 0 dB.          |                                                                 |
| Dimensioni                                                               |                                                                                                                                                                              |                                                                              |                                                                 |
| L x P x A                                                                |                                                                                                                                                                              |                                                                              |                                                                 |
| 1023 mm x 709 mm x 205 mm (40.66 in x 27.91 in x 8.07 in)                |                                                                                                                                                                              |                                                                              |                                                                 |

A causa dello sviluppo continuo del prodotto, tutte le specifiche potrebbero essere soggette a modifica senza preavviso.

[illegible][illegible]

